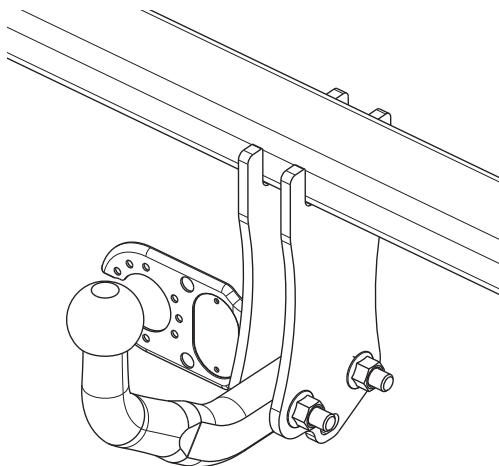

Fitting instructions

Make: Mercedes Benz

E-Class; 2009 ->

Type: 5178




- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа


BRiNK®

Your perfect fit
brink.eu

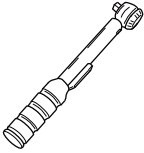
Couplingsclass: A50-X




Approved




ECE R55 **E11 55R 02 11926**



0km **1000km**




+

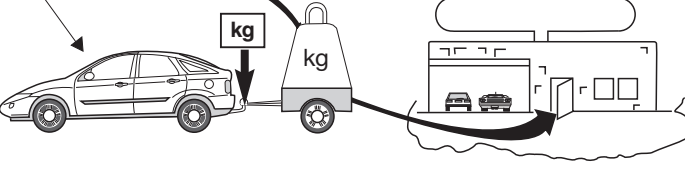


Max. mass trailer : 2200 kg

Max. vertical load : 84 kg



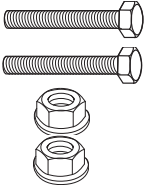
kg ?



kg

kg

D-Value: 11,39 kN


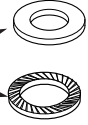


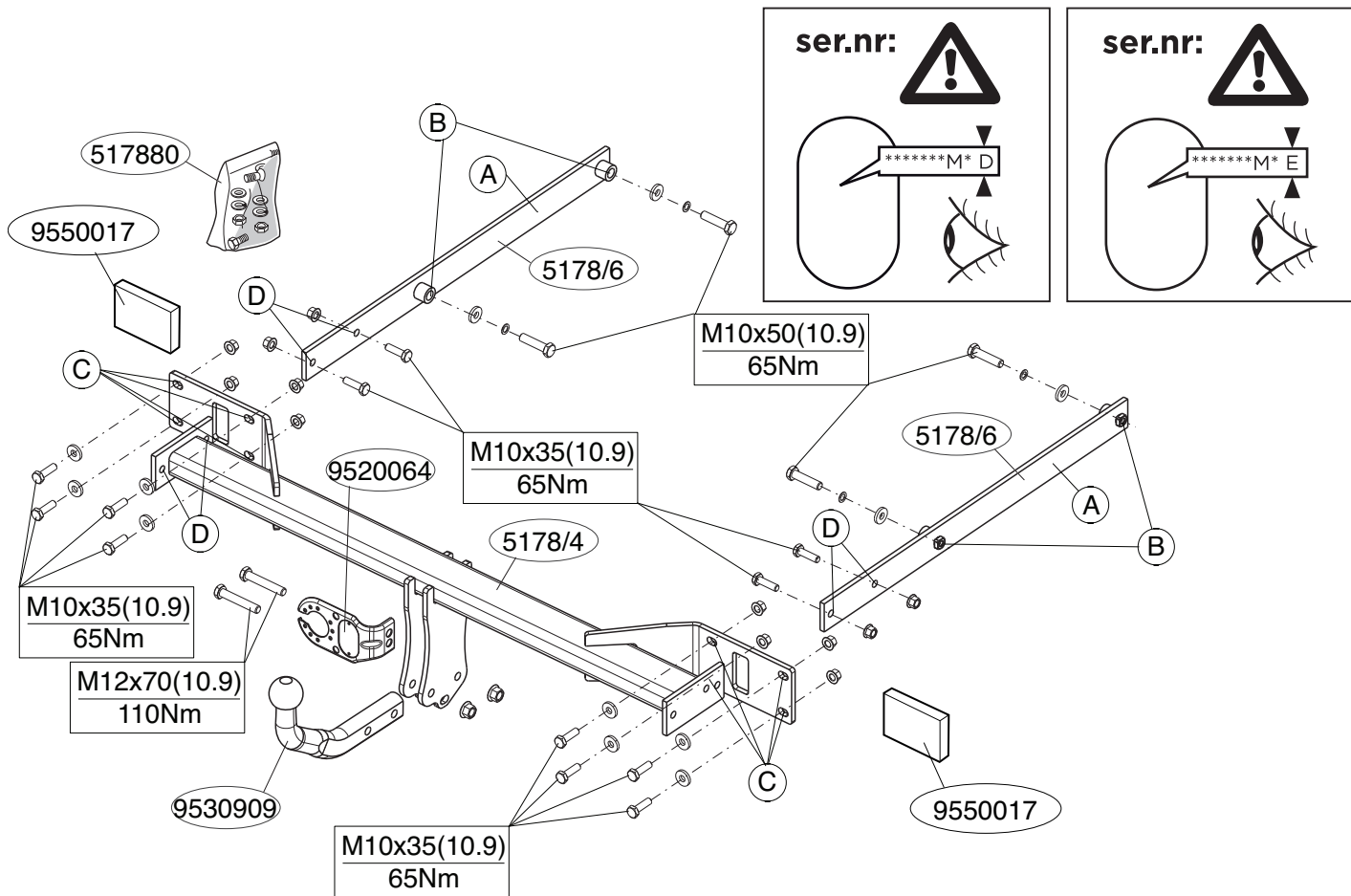
8.8

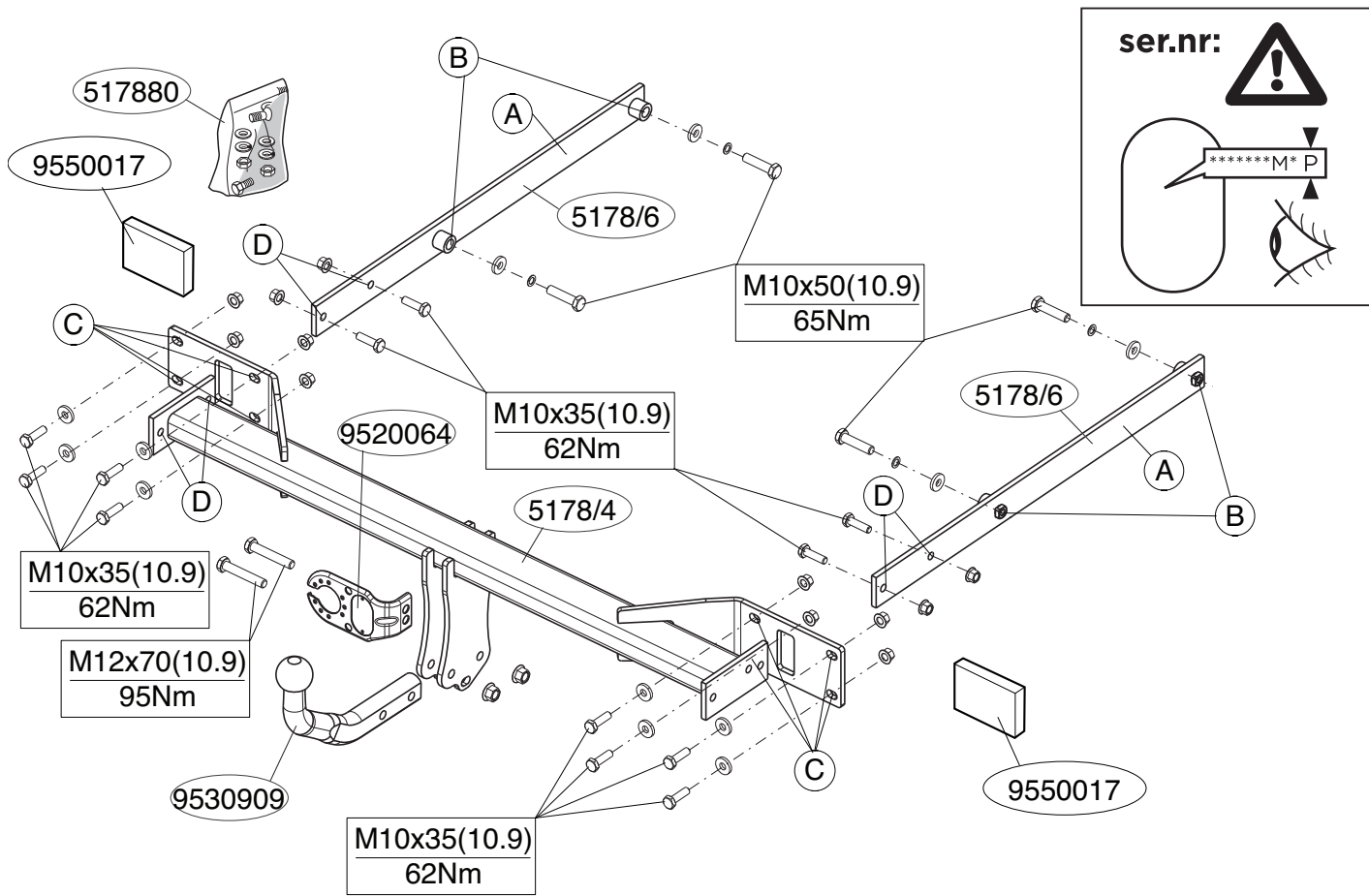
10.9

8

10





Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichten.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Verwijder de tape links en rechts. Zie figuur 1.
3. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
4. Monteer de dwarsbalk op de achterwand op de punten C, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de trekhaak op punten D, monteer het geheel los-vast.
6. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
9. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 2)
10. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear lights.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Remove the tape to the right and left. See figure 1.
3. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Fit the cross beam, on the rear panel at points C, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the tow bar at point D without fully tightening.
6. Fit the ball hitch, including socket plate.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
9. Seal the portions indicated (see fig. 2).
10. Replace the items removed in step 1 and 2.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
- * **All measurements are in mm!**
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball

hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Tape links und rechts entfernen. Siehe Abbildung 1.
3. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Den Querbalken an die Rückwand montieren bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Die Anhängervorrichtung beim Punkt D montieren. Alles halbfest montieren.
6. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
9. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 2).
10. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Enlever l'adhésif à gauche et à droite. Voir la figure 1.
3. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la traverse sur la cloison arrière à l'emplacement des points C, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter l'attache-remorque à l'emplacement du point D, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
8. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longerons de châssis.

9. Boucher les parties indiquées (voir la fig.2).
10. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera bakljusen.
2. Demontera stöttingaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöttranden förfaller. Avlägsna till höger och vänster tejp. Se figur 1.
3. Placera stöden A och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Montera bärbalken på underredets bakpanel vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst dragkroken vid punkt D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Montera kulstängin inklusive kontaktplattan.

7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
9. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 2).
10. Montera de delar som demonterades under punkt 1 och 2.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummet på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglygterne.
2. Demonter kofangeren, inklusive koretjrets stilstødbjelke. Denne bliver overflødig. Fjern tape til venstre og højre. Se fig.1.
3. Anbring stifterne A og monter disse ved punkterne B monter det hele manuelt.
4. Monter tværvangen mod bagvæggen ved punkterne C monter det hele manuelt.

5. Monter anhængertrækket ved punkt D monter det hele manuelt.
6. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chasssvangerne.
9. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 2).
10. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.

Rådfør for demontering og montage af dele til kretrjet arbejdspladshndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMERK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på kretrjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las luces posteriores.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Retirar la cinta adhesiva a la izquierda y a la derecha. Véase la figura 1.
3. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Montar el travesaño en la pared posteriora la altura de los puntos C,

montar el conjunto sin apretar mucho.

5. Coloque el enganche para remolque en el punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
9. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 2).
10. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni,  applicabile.

1. Smontare i fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovr pi essere montata. Rimuovere il nastro adesivo a sinistra e

destra. Vedi figura 1.

3. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
4. Montare la traversa sulla parete posteriore in corrispondenza dei punti C.
5. Montare manualmente il gancio traino in corrispondenza del punto D.
6. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
9. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 2).
10. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL

ISTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować tylne światła.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Usunąć taśmę po lewej i po prawej stronie. Patrz rysunek 1.
3. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
4. Belkę poprzeczną zamontować na ścianie tylnej w punktach C, lekko przymocować całość.
5. Zamontować hak holowniczy w punkcie D, lekko przymocować całość.
6. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
9. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 2).
10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
 - **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavalot.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Poista teippi vasemmalta ja oikealta. Ks. kuva 1.
3. Aseta kannattimet A ja kiinnitit ne kohtiin B, kiinnitit ne kaikki löyhästi.
4. Kiinnitit poikittaispalkki takaseinään ne kohtiin C, kiinnitit ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitit vetokoukku kohtaan D, kiinnitit ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitit kuulavetolaite sekä pistorasialevy.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Aseta molemmat PE-vaahdotuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
9. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 2).
10. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsi-
kirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte zadní světla.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Odstraňte pásku doprava a doleva. Viz schéma 1.
3. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
4. Připevněte traverzu n zadní panel v bodech C, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Přiložte tažnou tyč k bodu D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
9. Svařte označené části (viz obr.2).
10. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa vissza a hátsólámpatesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Távolítsa el a szalagot a jobb és bal oldalra. Lásd az ábrát 1.
3. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
4. Illessze a kereszttartót a hátsó panelre a C pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. A D pontban rögzítse a rúdhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
9. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 2-es ábra mutatja.
10. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnknél.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajszőkkelCE any-

aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérCEl tájékozódjunk kereskedőnknél.

* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót CEizzük a gépjármű papírjaival együtt.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять задние фары.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. Удалить клейкую ленту слева и справа. См. рисунок 1.
3. Поставить кронштейны А и прикрепить их в точках В, закрепив не до конца.
4. Закрепить поперечный брус на задней стенке в точках С, закрепив не до конца.
5. Установить буксирный крюк в точке D, закрепив не до конца.
6. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
8. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
9. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 2)
10. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь **ВНИМАНИЕ:**

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.

- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитный материал, его следует удалить.
 - * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
 - * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
 - * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
 - * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в месте к руководству для работников гаражей.
- Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.



- NL** Lokatie/Positie pijl
- GB** Location/Position Arrow
- D** Positionspfeil
- F** Flèche de Position
- S** Positionspil
- DK** Lokaliseringspil
- E** Flecha de posición
- I** Freccia di posizione
- PL** Strzałka położenia
- SF** Paikannusuoli
- CZ** Šipka na pozici
- H** Helyzetjelző nyíl
- RUS** Локация / Место встречи

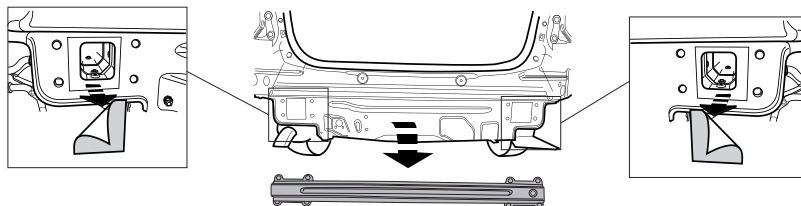
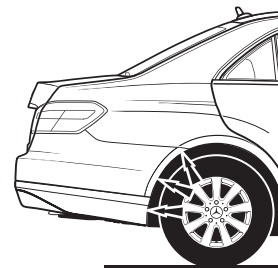
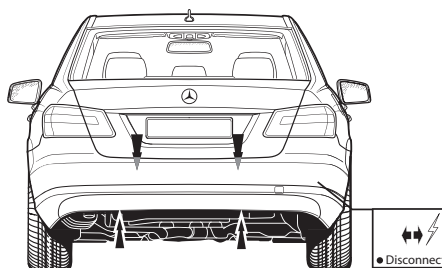
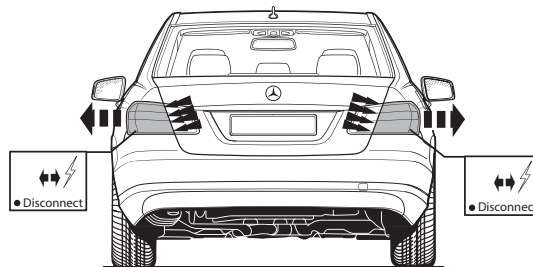
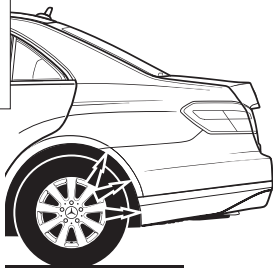


Fig.1

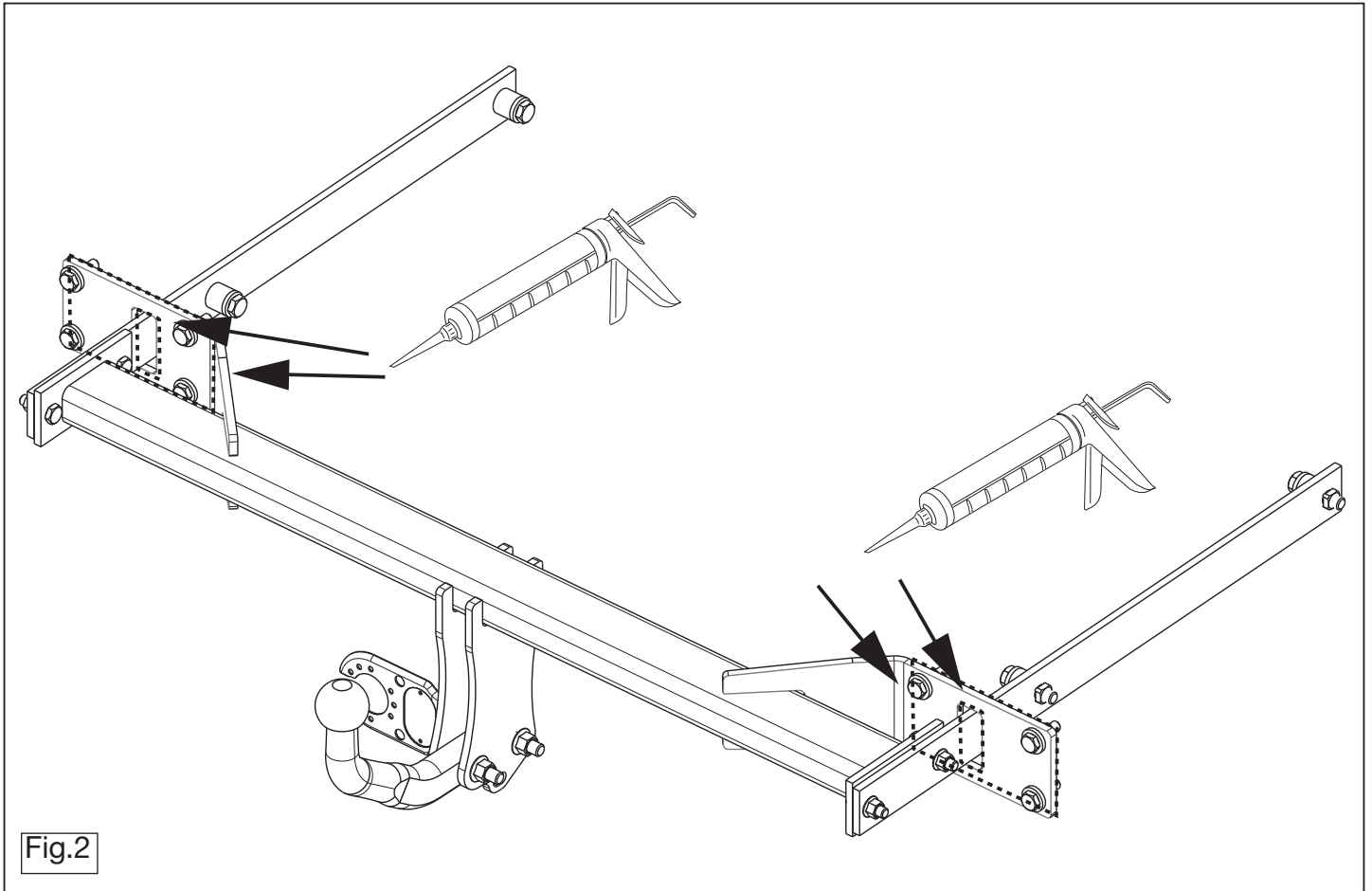


Fig.2

(NL) "Beste klant,

Dank u voor de aanschaf van dit Brink kwaliteitsproduct. Het kan zijn dat u in deze handleiding verwijzingen tegen komt in tekst of beeld naar het merk Thule. Graag willen wij u er op wijzen dat per oktober 2014 de naam van het bedrijf Thule Towing Systems B.V. is gewijzigd in Brink Towing Systems B.V. In voorkomende gevallen kunt u het merk en bedrijfsnaam 'Thule' dan ook lezen als 'Brink'. Dank voor uw begrip.

Brink Towing Systems B.V.

(GB) "Dear Customer,

Thank you for purchasing this quality Brink product. It may be the case that you come across image or textual references in this manual to the Thule brand. We would like inform you that as of October 2014, the name of the company Thule Towing Systems B.V. has been changed to Brink Towing Systems B.V. In future, you should therefore read any instances of the Thule brand or company name as Brink. Thank you for your understanding.

Brink Towing Systems B.V.

(D) „Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von Brink entschieden haben. Es ist möglich, dass Sie in diesem Handbuch Abbildungen oder Angaben finden, die sich auf die Marke Thule beziehen.

Wir möchten Sie gerne darüber informieren, dass ab Oktober 2014 der Name des Unternehmens Thule Towing Systems B.V. in Brink Towing Systems B.V. geändert wurde. Wenn Sie zukünftig die Bezeichnung oder Marke Thule sehen, bezieht sich dies auf Brink. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Brink Towing Systems B.V.

(F) Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Brink. Il est possible que vous rencontriez la marque Thule au travers des images ou des références textuelles du présent manuel. Nous souhaitons vous informer que depuis octobre 2014, le nom de la société Thule Towing Systems a été modifié en Brink Towing Systems B.V. À l'avenir, toute mention faite de la marque ou de la société Thule devra donc se lire Brink. Nous vous remercions de votre compréhension.

Brink Towing Systems B.V.

(S) Bästa kund,

Tack för att du köpt denna kvalitetsprodukt från Brink. Det kan hända att du stöter på bild- eller textreferenser till märket Thule i den här manualen. Vi skulle vilja informera om att Thule Towing Systems B.V. från och med oktober 2014 har bytt namn till Brink Towing Systems B.V. Därmed ska alla förekomster av Thule läsas som Brink. Vi ber om överseende med detta och tackar för din förståelse.

Brink Towing Systems B.V.

(DK) "Kære kunde

Tak for at du har købt dette kvalitetsprodukt fra Brink. I denne vejledning vil du muligvis støde på billeder eller tekstmæssige referencer til varemærket Thule. Vi vil gerne informere dig om, at navnet på virksomheden Thule Towing Systems B.V. fra og med oktober 2014 er blevet ændret til Brink Towing Systems B.V. Fremover skal du derfor læse alle forekomster af Thule-varemærket eller firmanavnet som Brink. Tak for din forståelse.

Brink Towing Systems B.V.

(E) "Estimado/a cliente:

Muchas gracias por adquirir este producto Brink de alta calidad. Es posible que encuentre en este manual referencias textuales o imágenes relativas a la marca Thule. Nos gustaría informarle de que, a partir de octubre de 2014, el nombre de la empresa Thule Towing Systems B.V. ha cambiado a Brink Towing Systems B.V. Por lo tanto, de aquí en adelante, todas las alusiones a la marca Thule deben entenderse como referencias a la marca Brink. Gracias por su comprensión.

Brink Towing Systems B.V.

(I) "Egregio Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo eccellente prodotto Brink. È possibile che il presente manuale presenti dei riferimenti testuali o visivi al marchio Thule. Desideriamo informarLa che dal mese di ottobre 2014, il nome della società Thule Towing Systems B.V. è variato in Brink Towing Systems B.V. In futuro pertanto tutti i riferimenti al marchio Thule o al nome della società indicheranno di fatto la società Brink. La ringraziamo per la collaborazione.

Brink Towing Systems B.V.

(PL) Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup wysokiej jakości produktu firmy Brink. W niniejszej instrukcji mogą się znajdować graficzne lub tekstowe odniesienia do marki Thule. Pragniemy poinformować, że od października 2014 roku spółka Thule Towing Systems B.V. zmieniła nazwę na Brink Towing Systems B.V. Dlatego wszelkie wzmianki o marce Thule teraz odnoszą się do marki Brink. Dziękujemy za wyrozumiałość.

Brink Towing Systems B.V.

(SF) "Arvoisa asiakas,

Kiitämme laadukkaan Brink-tuotteen hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa saattaa olla kuvia tai tekstiviitteitä, jotka koskevat Thule-merkkiä. Haluamme ilmoittaa teille, että lokakuussa 2014 Thule Towing Systems B.V. on muuttanut nimekseen Brink Towing Systems B.V. Tulevaisuudessa kaikki kaikkii viittaukset Thule-merkkiin muutetaan Brink-merkiksi. Kiitämme ymmärtämyksestänne.

Brink Towing Systems B.V.

(CZ) „Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil tento kvalitní výrobek značky Brink.

Možná jste v tomto návodu narazil na obrázek nebo textové odkazy se značkou Thule. Chtěli bychom Vás informovat, že od října 2014 byl název společnosti Thule Towing Systems B.V. změněn na Brink Towing Systems B.V. V budoucnu byste proto měl brát všechny odkazy na značku nebo název firmy Thule tak, že se jedná o značku Brink. Děkujeme Vám za Vaše pochopení.

Brink Towing Systems B.V.

(H) Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a Brink minőségi termékét választotta. Előfordulhat, hogy az útmutatóban található képeken vagy szövegeken a Thule márkára való hivatkozást talál. Tájékoztatjuk, hogy 2014 októberétől a Thule Towing Systems B.V. vállalat neve Brink Towing Systems B.V. lett. Ezért, ha a jövőben a Thule márkára vagy vállalatra való hivatkozást talál, azok a Brinkre vonatkoznak. Megértését köszönjük!

Brink Towing Systems B.V.

(RUS) Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение высококачественного изделия Brink. В данном руководстве Вам могут встретиться иллюстрации или текст со ссылкой на бренд Thule. Сообщаем Вам, что с октября 2014 г. компания Thule Towing Systems B.V. изменила свое название на Brink Towing Systems B.V. В дальнейшем все упоминания бренда или названия компании Thule следует воспринимать как Brink. Спасибо за понимание!

Brink Towing Systems B.V.

Your perfect fit
brink.eu

Brink Group